

Doc. No. 1S-28-O-12-27/1-2

# **GODIŠNJE IZVJEŠĆE**

**o radu i aktivnostima Savske komisije  
za razdoblje od 1. travnja 2011. – 31. ožujka 2012.**

**travanj 2012.**



## SADRŽAJ

Uvod.....	5
1. Plovidba.....	8
1.1. Sigurnost plovidbe.....	8
1.2. Tehnički standardi .....	8
1.3. Sprječavanje onečišćenja voda uzrokovanog plovidbom.....	9
1.4. Infrastruktura plovnog puta .....	9
1.5. Projekti i studije .....	10
2. Integrirano upravljanje vodama .....	12
2.1. Upravljanje riječnim slivom.....	12
2.2. Sprječavanje i kontrola akcidenata.....	12
2.3. Upravljanje poplavama .....	13
2.4. Projekti i studije .....	15
3. Međusektorska i druga pitanja .....	17
3.1. Upravljanje informacijama.....	17
3.2. Hidrološka i meteorološka pitanja.....	17
3.3. Druga razvojna pitanja .....	19
4. Suradnja i sudjelovanje javnosti.....	20
4.1. Suradnja s međunarodnim organizacijama i drugim relevantnim institucijama ..	20
4.2. Suradnja s nacionalnim institucijama.....	21
4.3. Sudjelovanje javnosti i uključenje interesnih skupina .....	21
5. Pravna pitanja .....	24
5.1. Protokoli uz <i>Okvirni sporazum</i> .....	24
5.2. Administrativno upravljanje i pravna podrška .....	25
6. Financijska pitanja.....	26
6.1. Proračun .....	26
6.2. Financiranje projekata i studija u okviru posebnih fondova .....	27
6.3. Druge aktivnosti .....	27
Dodatak I – Popis članova i zamjenika članova Savske komisije	
Dodatak II – Popis stručnih skupina Savske komisije	
Dodatak III – Popis sastanaka s dionicima koje je organizirala ili suorganizirala Savska komisija	
Dodatak IV – Pregled aktivnosti provedenih tijekom proslava Dana rijeke Save 2011. godine	
Dodatak V – Popis skraćenica	



## Uvod

Opći zadaci i nadležnosti Međunarodne komisije za sliv rijeke Save (Savska komisija) pruženi su u *Okvirnom sporazumu o slivu rijeke Save (Okvirni sporazum)*, a konkretnije su navedeni u Dodatku I *Okvirnom sporazumu* – u *Statutu Međunarodne komisije za sliv rijeke Save*. Obveza Savske komisije da podnosi godišnja izvješća o svom radu i aktivnostima definirana je člankom 10. Dodatka I *Okvirnom sporazumu*.

Na toj osnovi pripremljeno je i *Godišnje izvješće o radu i aktivnostima Savske komisije za 2011. godinu*. To se *Izvješće* odnosi na financijsku godinu 2011. Savske komisije, a pokriva razdoblje od 1. travnja 2011. godine do 31. ožujka 2012. godine. Svi programi rada i planovi rada koji se spominju u *Godišnjem izvješću* također se odnose na navedenu financijsku godinu (FY).

Tijekom izvještajnog razdoblja uloženi su značajni naponi kako bi se u provedbi *Okvirnog sporazuma* ostvario dodatni napredak, osiguravajući tako novu posvećenost država stranaka temeljnim aktivnostima Savske komisije.

U tu svrhu, Savska komisija organizirala je tijekom izvještajnog razdoblja 3. sastanak država stranaka *Okvirnog sporazuma* (Brdo, 31. svibnja – 1. lipnja 2011. godine), a održala je i dvije sjednice – 26. sjednicu (Zagreb, 21.-22. travnja 2011. godine) i 27. sjednicu (Zagreb, 12-13. listopada 2011. godine).

Na 3. sastanku država stranaka (Slika 1) sudjelovali su visoki dužnosnici iz četiri zemlje, kao i predstavnici međunarodnih institucija i organizacija, a to je događanje poslužilo kao sjajna prilika za pregled rezultata koje je Savska komisija ostvarila u razdoblju od prethodnog sastanka (u lipnju 2009. godine). Sastanak je jasno pokazao kako:

- *Okvirni sporazum* predstavlja dobru osnovu za daljnji razvoj i intenziviranje suradnje u regiji, kao i za daljnje poboljšanje suradnje nacionalnih institucija država stranaka, naročito kroz korištenje mehanizama Savske komisije i aktivnosti koje se kroz nju provode;
- međunarodni partneri prepoznaju Savsku komisiju kao važnog regionalnog igrača i kao čvrstu osnovu dobre suradnje, čime se ujedno ostvaruje sinergija u suradnji s drugim međunarodnim organizacijama i institucijama.

Ključni rezultati sastanka uključili su sljedeće:

- prihvaćanje *Izvješća o provedbi Okvirnog sporazuma i radu Savske komisije za razdoblje od 1. travnja 2009. do 31. ožujka 2011. godine*, u kojem se ocrtava napredak Savske komisije i država stranaka u provedbi *Okvirnog sporazuma*, a ujedno odražavaju informacije pružene u *Drugim nacionalnim izvješćima o provedbi Okvirnog sporazuma*;
- prihvaćanje *Deklaracije* kojom se definiraju smjernice za daljnju provedu *Okvirnog sporazuma* i pokreće niz konkretnih aktivnosti za njegovu djelotvornu provedbu,
- izražavanje čvrste podrške novoj *Strategiji provedbe Okvirnog sporazuma o slivu rijeke Save* i pripadajućem *Akcijskom planu za razdoblje 2011.-2015. godine*, koje je Savska komisija prethodno pripremila i usvojila;
- predstavljanje prioritetnih projekata Savske komisije predstavnicima međunarodnih financijskih institucija, fondova i programa, kao i raspravu o prilikama za provedbu projekata u okviru *Strategije EU za dunavsku regiju* i drugih prikladnih okvira.



Slika 1. Treći sastanak država stranaka *Okvirnog sporazuma* (Brdo, 31. svibnja – 1. lipnja 2011. godine).

Povrh nastavka postojećih aktivnosti Savske komisije, kao što su:

- dovršetak faze planiranja (među ostalim, studije i glavnog projekta) za obnovu i razvoj plovidbe na plovnom putu rijeke Save,
- daljnji razvoj i/ili dovršetak strateških planova za sliv rijeke Save (dovršetak *Nacrta Plana upravljanja slivom rijeke Save*, priprema *Plana upravljanja rizikom od poplava za sliv rijeke Save*),
- razvoj/ažuriranje integriranih sustava za sliv (GIS, RIS te sustavi praćenja, predviđanja i ranog upozoravanja u vezi s akcidentima i poplavama, kao i platforma za razmjenu meteoroloških i hidroloških informacija i podataka),
- priprema projekata i traganje za mogućnostima financiranja, uključujući povezivanje projekata sa *Strategijom EU za dunavsku regiju*,
- financijsko i administrativno upravljanje, kao i razvoj internih propisa Savske komisije,
- sudjelovanje javnosti, uključujući organiziranje Dana rijeke Save 2011. godine, objavljivanje *Savskog Vjesnika*, službenog glasnika Savske komisije, i specijaliziranih publikacija, stalno ažuriranje internetske stranice, razvoj promotivnih materijala Savske komisije, kao i proces javnih konzultacija o *Nacrtu Plana upravljanja slivom rijeke Save*,

tijekom financijske godine 2011. pokrenuto je i nekoliko novih aktivnosti, imajući na umu smjernice navedene u deklaracijama s 2. i 3. sastanka država stranaka:

- razrada novih razvojnih aktivnosti, poput turizma (nautičkog turizma, ekoturizma), kao i razvoj sektora malog i srednjeg poduzetništva u slivu, kako bi i taj sektor pružio doprinos provedbi *Okvirnog sporazuma*,
- razmatranje mogućnosti i elaboriranje opcija za širenje višedioničke platforme, kako bi ta platforma u provedbu *Okvirnog sporazuma* uključila i vladin, nevladin, poslovni i akademski sektor,
- pomoć u rješavanju bilateralnih pitanja u vezi s *Okvirnim sporazumom*, primjerice u razvoju protokola o suradnji Bosne i Hercegovine i Srbije o zaštiti mosta Mehmedpaše Sokolovića na rijeci Drini u Višegradu,
- preliminarno razmatranje mogućnosti da odluke Savske komisije u određenim područjima upravljanja vodama postanu pravno obvezujuće.

Povrh sjednica Savske komisije (Slika 2), tijekom 2011. godine održano je 17 sastanaka stručnih skupina i drugih tijela Savske komisije, kao i 18 drugih sastanaka, poput tematskih radionica, sastanaka i okruglih stolova te drugih vrsta sastanaka s dionicima.



Slika 2. S 26. sjednice Savske komisije (Zagreb, 21.-22. travnja 2011. godine).

Imajući u vidu obostrano izražen interes Savske komisije i Crne Gore za jačanje daljnje suradnje, nastavljeni su kontakti u vezi s mogućnošću da Crna Gora u dogledno vrijeme postane država stranka *Okvirnog sporazuma*.

Detaljni pregled aktivnosti Savske komisije pružen je u nastavku ovog dokumenta. Samom *Izvešću* pridodani su i dodaci, radi potpunosti informacija. Tako je popis članova i zamjenika članova Savske komisije pružen u Dodatku I, a popis aktivnih stručnih skupina Savske komisije u Dodatku II ovom *Izvešću*. Kratak pregled aktivnosti u vezi sa sudjelovanjem javnosti i uključenjem zainteresiranih strana pružen je u Dodatku III i Dodatku IV. Popis skraćenica može se pronaći u sklopu Dodatka V ovom *Izvešću*.

## 1. Plovidba

U skladu s *Planom rada Savske komisije za financijsku godinu 2011.* djelovanje Savske komisije u području plovidbe primarno je bilo usredotočeno na obnovu i razvoj plovidbe na plovnom putu rijeke Save i poboljšanje regulacijskog okvira, naročito kad je riječ o certificiranju zapovjednika plovila i posade.

### 1.1. Sigurnost plovidbe

Tijekom izvještajnog razdoblja aktivnosti Savske komisije bile su usredotočene na sudjelovanje u procesu dodatnog poboljšavanja pravila plovidbe na europskoj razini i daljnje razrade usklađenih pravila za sigurnosne inspekcije u okviru Odluke 30/07 o *Pravilima plovidbe u slivu rijeke Save*, kao i na modernizaciju i usklađivanje pravila za kvalificiranje zapovjednika plovila i posade na europskoj razini te ažuriranje Odluke 32/07 o *Pravilima o minimalnim uvjetima za izdavanje ovlaštenja za zapovjednike plovila na slivu rijeke Save*

U procesu objedinjavanja pravila plovidbe na europskoj razini, pod vodstvom UNECE-a, Dunavske komisije, Centralne komisije za plovidbu rijekom Rajnom (CCNR), Komisije za rijeku Mosel i Savske komisije, posebna pozornost posvećena je razvoju pravila za zaštitu od onečišćenja uzrokovanog brodskim prometom. Održane su rasprave o usklađenim pravilima za sigurnosne inspekcije, a definiran je i osnovni koncept u okviru Stalne stručne skupine Savske komisije za plovidbu. U okviru ovog procesa predstavljen je i raspravljen prijedlog razvoja internetske aplikacije za sigurnosne provjere na plovilima u slivu rijeke Save.

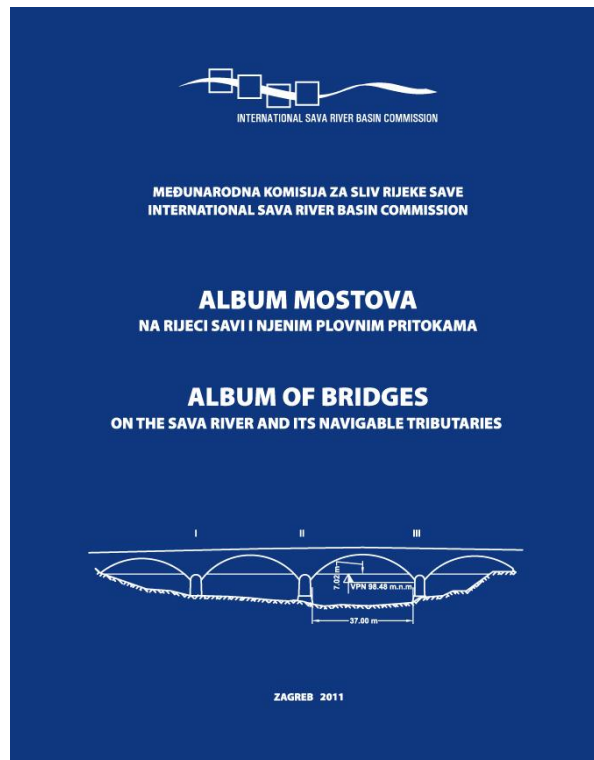
Zajednički prijedlog Dunavske komisije i Savske komisije o modernizaciji i usklađivanju pravila za kvalificiranje zapovjednika plovila i posade na europskoj razini prihvatili su EU, UNECE, Centralna komisija za plovidbu rijekom Rajnom i Komisija za rijeku Mosel, a uspostava zajedničke radne skupine za ovo pitanje očekuje se tijekom 2012. godine. Pri nadogradnji Odluke 32/07 o *Pravilima o minimalnim uvjetima za izdavanje ovlaštenja za zapovjednike plovila na slivu rijeke Save* posebna pozornost posvećena je određivanju sektora u kojima se zahtijeva posebno poznavanje plovidbenih uvjeta.

Novi tekst *Smjernica o obilježavanju plovnog puta* koje je predložila Savska komisija prihvaćen je u okviru UNECE-a. Godine 2011. Savska komisija objavila je *Album mostova na rijeci Savi* (prvi u povijesti za rijeku Savu), prikazan na Slici 3, kao i *Indikator riječnih kilometara na rijeci Savi* (obnovljen nakon 50 godina), što će uvelike pomoći svim korisnicima plovnog puta, a naročito kapetanima riječne plovidbe. Također je nastavljena i priprema *Priručnika za plovidbu rijekom Savom*.

### 1.2. Tehnički standardi

Kad je riječ o tehničkim zahtjevima za plovila na unutarnjim plovnim putevima, tijekom izvještajnog razdoblja nastavljen je proces pripreme *Tehničkih pravila za plovila na slivu rijeke Save* u suradnji s Ministarstvom pomorstva, prometa i infrastrukture, koji je otpočeo 2010. godine. Uzeta su u obzir i nova događanja u vezi s emisijama CO<sub>2</sub>, što će se uključiti u *Pravila*.





Slika 3. *Album mostova na rijeci Savi.*

### 1.3. Sprječavanje onečišćenja voda uzrokovanog plovidbom


Savska komisija nastavila je sudjelovati u projektu *Upravljanje otpadom u unutarnjoj plovidbi Dunavom (WANDA)*, koji je dovršen krajem 2011. godine. Projekt WANDA pruža okvir za usklađen sustav upravljanja otpadom, zajedno s prijedlogom modela financiranja. Kroz sudjelovanje u radu Savjetodavnog odbora projekta, Savska komisija potvrdila je važnost nastavka rada na pripremi nove konvencije o upravljanju otpadom s plovila, kao i na provedbi financijskog modela u slivu rijeke Dunav.

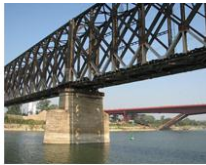

### 1.4. Infrastruktura plovnog puta

Pripremljen je i prihvaćen *Plan obilježavanja rijeke Save i njezinih plovnih pritoka za 2012. godinu*. To je prvi plan generiran korištenjem nove internetske aplikacije, razvijene kroz projekt *Internetska aplikacija za razvoj Plana obilježavanja rijeke Save i njezinih plovnih pritoka te redovito ažuriranje sustava obilježavanja* (Slika 4).

Kad je riječ o obnovi i razvoju plovidbe na rijeci Savi, Savska komisija i države stranke nastavile su ulagati napore u razvoj glavnog projekta i druge dokumentacije za plovni put (za detalje vidi Poglavlje 1.5), kao i u provedbu Odluke 21/09 (o klasama budućeg plovnog puta koje će se koristiti kao osnova za glavni projekt, financiranju radova, plovidbi uzvodno od Siska do Slovenije) te Odluke 01/10 (kojom se pruža "akcijski plan" i vremenski okvir za razvoj plovnog puta).

U okviru provedbenih aktivnosti za RIS, rad se usredotočio na razvoj *Pravila za usklađeni RIS u slivu rijeke Save* i pripremu *Uredbe o međunarodnoj razmjeni podataka u vezi s RIS-om u slivu rijeke Save*.

Zelena bova bez svetla			
	Sava   Left   RS	Actual	
	2.6 rkm	In order	
Code	2.B	River	Sava
Location	On the water	Chainage	2.6
Light	No	Side	Left
Inland ECDIS symbol		Inventory number	
Type of sign	Buoyage of Fairway limits in the waterway (buoys with light, buoys without light, floats and spars)		
Status sign	Actual / 0000-00-00		
Condition signs	In order / 0000-00-00		
Org. which is the owner of the sign	Direkcija za vodne puteve		
Org. which manages the sign:	Direkcija za vodne puteve		
Note			
Gauss Krueger coordinates	X=7456070   Y=4962056		
Coordinates WGS-84	N=44.8016991   E=20.4392469		
<b>Cadastral data</b>			
Cadastral lot			
Cadastral municipality			
List of real estate			
Sign location owner			
<b>Data on Demining</b>			
Mine suspected			
Document			
Demining completed			
Certificate Number			
Demining performed by			

Slika 4. Web aplikacija za razvoj Plana obilježavanja rijeke Save.

Tijekom 2011. godine duga razdoblja niskog vodostaja uzrokovala su enormne probleme u plovidbi, što je naglasilo važnost i neodložnost daljnje provedbe projekta *Obnova i razvoj prometa i plovidbe na rijeci Savi*. Također je očito kako je, neovisno o razvoju samoga projekta, nužno neodložno provesti iznimno hitne mjere na najkritičnijim sektorima plovnog puta.

### 1.5. Projekti i studije

Tijekom izvještajnog razdoblja aktivnosti su se odvijale u okviru sljedećih projekata Savske komisije u području plovidbe:

#### 1. *Obnova i razvoj plovidbe na rijeci Savi*

Na temelju rezultata *Studije izvodljivosti* i gore spomenutih odluka 21/09 i 01/10, Savska komisija i države članice provele su tijekom 2011. godine sljedeće aktivnosti na obnovi i razvoju plovidbe na rijeci Savi:

- Republika Hrvatska, Republika Slovenija i Savska komisija otpočele su s pripremnim aktivnostima na uspostavi plovidbe uzvodno od Siska (priprema proširenja *Indikatora riječnih kilometara* do Brežica, priprema za pozicioniranje riječnih kilometara na obale uzvodno od Siska).
- U okviru hrvatskog IPA projekta posvećenog razradi glavnog projekta plovnog puta od Brčkog do Siska, s Europskom unijom usuglašen je projektni zadatak za glavni projekt. Očekuje se kako će natječajni postupak za glavni projekt početi u drugom tromjesečju 2012. godine.
- Pokrenut je natječajni postupak za glavni projekt plovnog puta i drugu povezanu dokumentaciju za dio od Beograda do Brčkog, koji će se provesti kroz Nacionalni program za BiH u okviru programa IPA 2010, a dovršetak postupka očekuje se u drugom tromjesečju 2012. godine.

- Srbija i BiH u procesu su zaključivanja bilateralnog sporazuma o unutarnjim plovnim putevima i plovidbi, čime će se dodatno ojačati osnova za suradnju u obnovi plovidbe na rijeci Savi.
- Savska komisija uspostavila je Odbor za praćenje i koordinaciju provedbe projekta *Obnova i razvoj prometa i plovidbe na plovnom putu rijeke Save*. Odbor bi, među ostalim, trebao potaknuti provedbu načela iz *Zajedničke izjave o vodećim načelima za razvoj unutarnje plovidbe i zaštite okoliša u slivu rijeke Dunav*.

2. *Internetska aplikacija za razvoj Plana obilježavanja rijeke Save i njezinih plovnih pritoka te redovito ažuriranje sustava obilježavanja*

Ovaj projekt dovršen je 2011. godine. Povrh toga, pripremljen je i projektni opis posla za ažuriranje aplikacije, kako bi uključila *Indikator riječnih kilometara* i *Album mostova*.

3. *Internetska aplikacija za sigurnosne inspekcije*

Pripremljen je projektni zadatak za aplikaciju. Cilj aplikacije jest omogućiti skladištenje i korištenje inspeksijskih podataka za čitavu rijeku Savu na usklađen način.

4. *Master plan za razvoj nautičkog turizma za sliv rijeke Save*

Projekt je predstavljen na koordinacijskom sastanku Investicijskog okvira za zapadni Balkan 2010. godine, kao i predstavnicima veleposlanstva SAD-a u Zagrebu. I dalje se nastavljaju aktivnosti prikupljanja sredstava za projekt.

Povrh gore opisanih projekata, Savska komisija surađivala je i aktivno sudjelovala u nizu vanjskih projekata koji se provode na europskoj ili dunavskoj razini – što uključuje projekte *PLATINA*, *WANDA*, *NEWADA* i *NELI*.

## 2. Integrirano upravljanje vodama

Tijekom izvještajnog razdoblja aktivnosti Savske komisije u ovom području usredotočile su se na daljnji razvoj strateških planova (*Plana upravljanja slivom rijeke Save* i *Plana upravljanja rizikom od poplava*), kao i integriranih sustava za sliv rijeke Save (GIS-a, kao i sustava praćenja, predviđanja i ranog upozoravanja na akcidente i poplave).

### 2.1. Upravljanje riječnim slivom

Priprema *Plana upravljanja slivom rijeke Save*, u skladu s *Okvirnom direktivom EU o vodama* (EU WFD), a pod koordinacijskim okriljem Savske komisije, zasigurno predstavlja ključnu aktivnost u ovom području. Procesu je podršku pružila i Europska komisija, kroz izravno financiranje tehničke pomoći za pripremu *Plana*, kao i kroz darovnicu Savskoj komisiji za sveukupno upravljanje projektom i njegovo poticanje. Aktivnosti u vezi s pripremom *Plana* službeno su počele u studenome 2009. godine. Tehnička pomoć dovršena je u studenome 2011. godine, a provedba slijedom darovnice nastaviti će se do kolovoza 2012. godine.

Godine 2011. uloženi su značajni naponi u proces pripreme *Plana upravljanja slivom rijeke Save* na svim razinama Savske komisije, uključujući kontinuirani rad Stalne stručne skupine za upravljanje riječnim slivom (PEG RBM), aktivno sudjelovanje drugih stručnih skupina u skladu s njihovim područjem stručnosti, niz sastanaka s konzultantima i rasprave na sjednicama Savske komisije. Ti naponi u konačnici su urodili *Nacrtom Plana upravljanja slivom rijeke Save*, uz koji je pridodano 13 dodataka, 24 karte i 10 popratnih dokumenata (u kojima se pružaju detalji o konkretnim pitanjima ili korištenim metodologijama), a nacrt je spreman za proces konzultacija s javnošću, nakon čega slijedi finalizacija plana.

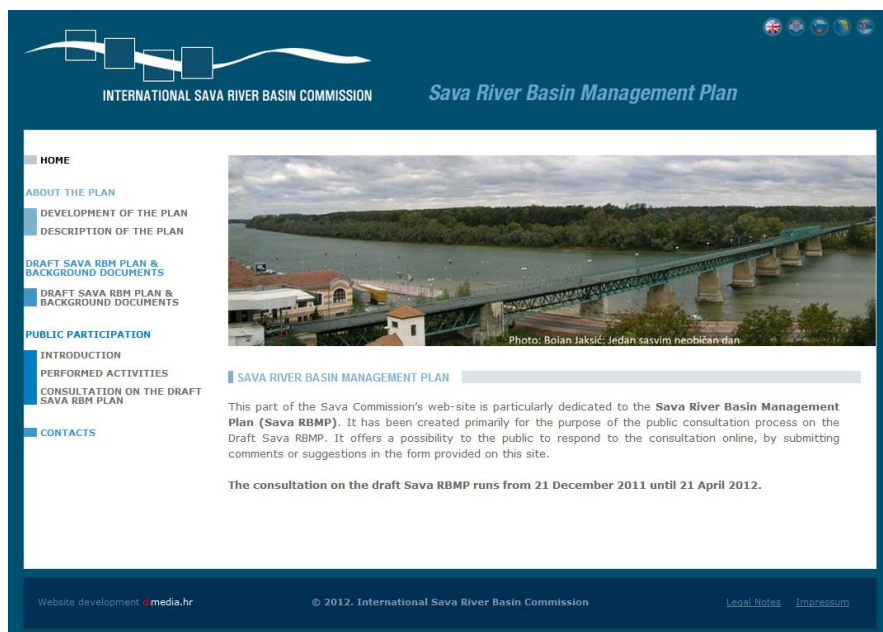
Tijekom pripreme *Plana upravljanja riječnim slivom* posebna pozornost posvećena je sudjelovanju javnosti i uključivanju zainteresiranih strana. Aktivnosti usmjerene na uključivanje javnosti mogu se sažeti u sljedeće tri kategorije:

- pružanje informacija općoj javnosti kroz službenu internetsku stranicu i publikacije Savske komisije (npr. *Savski Vjesnik*), kao i kroz niz prezentacija, tijekom čitavog procesa pripreme;
- konzultacijske aktivnosti, uključujući sastanke stalnih i *ad-hoc* stručnih skupina Savske komisije, sastanke s institucijama i organizacijama pojedinih zemalja, konzultacijske radionice na prekograničnoj razini, pri čemu naročito valja naglasiti Radionicu o Programu mjera (Sarajevo, 28.-30. lipnja 2011. godine) i Forum dionika (Beograd, 9.-10. studenoga 2011. godine), kao i proces javnih konzultacija o *Nacrtu Plana upravljanja riječnim slivom* na mikro web stranici (Slika 5) koju je Savska komisija razvila u svrhu konzultacijskog procesa i prikupljanja komentara dionika, kao i šire javnosti.
- aktivno uključivanje dionika, uglavnom onih koji posjeduju promatrački status pri Savskoj komisiji, kroz aktivno sudjelovanje u sjednicama Savske komisije i sastancima stručnih skupina.

### 2.2. Sprječavanje i kontrola akcidenata

Aktivnosti Savske komisije u ovom području provedene tijekom financijske godine 2011. uglavnom su bile usmjerene na sudjelovanje u testiranju sustava hitnog obavještanja o akcidentima (AEWS). Kroz testiranje je provedena provjera funkcioniranja sustava u državama strankama *Okvirnog sporazuma*, kao i operativnih struktura i kapaciteta relevantnih organizacija i institucija. Najavljeni test sustava hitnog obavještanja o akcidentima, koji je

inicirala Savska komisija, proveden je u studenome 2011. godine. U testu su sudjelovale informacijske jedinice, jedinice za donošenje odluka i stručne jedinice od kojih se sastoje glavni međunarodni centri za uzbunjivanje (PIAC centri). Rezultati su pokazali kako dolazi do određenih teškoća u primanju i odašiljanju odgovarajućih poruka za relevantne PIAC centre. Ujedno se pokazalo kako su PIAC centri samo u Sloveniji i Hrvatskoj sastavni dio šire strukture civilne zaštite i operativni 24 sata dnevno sedam dana u tjednu, dok druge dvije države stranke još nisu razvile takvu strukturu na najdjelotvorniji način.



Slika 5. Mikrostranica za konzultaciju s javnošću u vezi s nacrtom Plana upravljanja slivom rijeke Save, <http://www.savacommission.org/srbmp/> (engleska verzija).

Slijedom analize rezultata testova, provedene u okviru Stalne stručne skupine za sprječavanje i kontrolu akcidenata, Skupina je preporučila da se periodički organizira izobrazba za operativno osoblje PIAC centara, u što bi također trebala biti uključena i Crna Gora.

Stručna skupina također je tijekom 2011. godine pokrenula razmatranje mogućnosti za objedinjavanje raznih sustava sprječavanja i kontrole akcidenata (npr. AEWS, CECIS (EU), sustav UNECE-a). U tom kontekstu, prate se aktivnosti Međunarodne komisije za zaštitu rijeke Dunav i UNECE-a.

### 2.3. Upravljanje poplavama

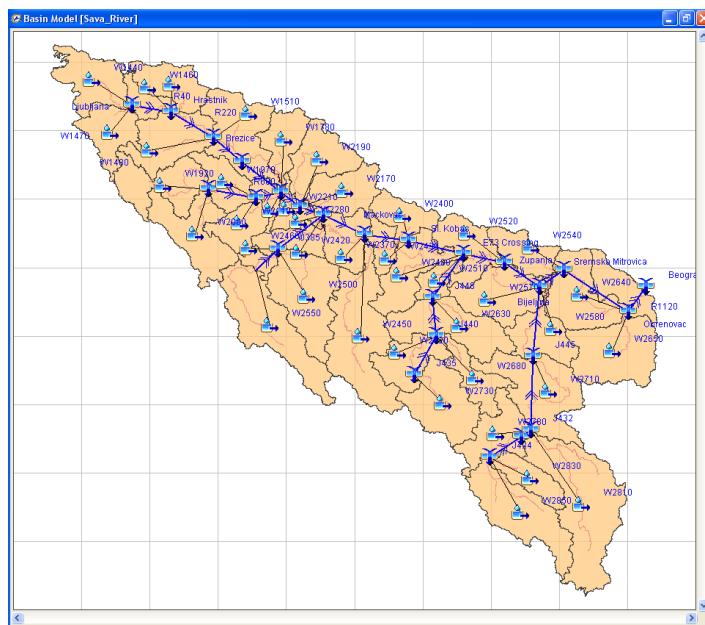
Tijekom 2011. godine intenzivirane su pripremne aktivnosti na razvoju *Plana upravljanja rizikom od poplava za rijeku Savu (FRM Plan)*, usklađenog s *Direktivom EU o poplavama*, kako je to predviđeno *Protokolom o zaštiti od poplava uz Okvirni sporazum o slivu rijeke Save*.

Niz aktivnosti provodi se kroz pilot projekt za rijeku Savu koji se financira u okviru UNECE-a<sup>1</sup>, uključujući pripremu *Programa za razvoj Plana upravljanja rizikom od poplava za rijeku Savu*, zajedno s preliminarnom ocjenom ranjivosti na poplave i ocjenom potencijalnog učinka klimatskih promjena na upravljanje poplavama u slivu.

<sup>1</sup> Službeni naziv projekta glasi: *Izgradnja veze između planiranja upravljanja rizikom od poplava i procjene klimatskih promjena u slivu rijeke Save*.

Priprema se završni nacrt *Programa*, a rasprava s relevantnim dionicima iz sliva rijeke Save planira se u okviru konzultacijske radionice koja bi prema provizornim planovima trebala biti organizirana u svibnju 2012. godine. Također se nastavljaju aktivnosti u vezi s procjenom podatkovnih i informacijskih potreba, identifikacijom izvora podataka na nacionalnoj i međunarodnoj razini, određivanjem nedostataka podataka i definiranjem strategije o tome kako doći do podataka koji nedostaju. Razvijene su osnovne studije o postojećim i dovršenim aktivnostima u području planiranja upravljanja rizikom od poplava u slivu rijeke Save, kao i o zakonodavstvu, strategijama i planovima u vezi s planiranjem upravljanja rizikom od poplava i pitanjem klimatskih promjena. Pokrenut je natječajni postupak za preostale aktivnosti (uključujući razradu raznih postojećih scenarija klimatskih promjena za regiju i očekivanog utjecaja tih promjena na vodni ciklus, odnosno konkretno na učestalost i težinu ekstremnih slučajeva poplava, a također i razradu mjera prilagodbe).

Dovršena je prva faza suradnje između Inženjerskog korpusa Vojske Sjedinjenih država (USACE), Savske komisije i nacionalnih institucija država stranaka, koja je urodila preliminarnim hidrološkim modelom (Slika 6) za čitav sliv rijeke Save, kao i preliminarnim hidrauličkim modelom rijeke Save. Ti su proizvodi prvi georeferentni modeli ikad pripremljeni za čitavo područje, a kao takvi predstavljaju kvalitetnu osnovu za razne potrebe država stranaka *Okvirnog sporazuma*.

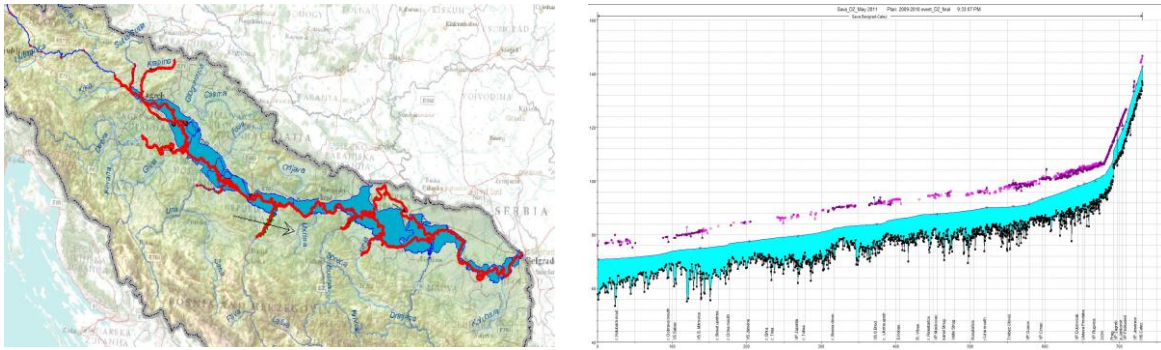


Slika 6. Hidrološki model sliva rijeke Save.

Povrh ovih zajedničkih aktivnosti, Savska komisija posvetila se daljnjem poboljšanju hidrauličkog modela rijeke Save, što je imalo za posljedicu bitno poboljšan nestacionarni model. Slika 7 prikazuje ukupnu geometriju modela i simulirane razine vode tijekom poplave u prosincu 2009. godine.

Svi razvijeni modeli, zajedno s popratnim datotekama, uskoro će biti pruženi imenovanim institucijama država stranaka, s ciljem ažuriranja informacija kako informacije budu postajale dostupne, a ovaj pristup koristit će se u svrhu mapiranja poplava, potpore sustavu predviđanja poplava, kao i analize alternativa u okviru budućih projekata zaštite od poplava. Budući da se te modele može smatrati preliminarnim modelima, potrebni su dodatni naponi kako bi se osiguralo njihovo funkcionalno korištenje u gore navedene svrhe. Države stranke trebaju

pružiti dodatne hidrološke podatke i bolje geometrijske podatke za kalibraciju i verifikaciju modela. Već su poduzeti koraci u smjeru osiguranja nastavka suradnje s USACE-om.



Slika 7. Hidraulički model rijeke Save.

## 2.4. Projekti i studije

Tijekom izvještajnog razdoblja odvijale su se aktivnosti u vezi sa sljedećim projektima Savske komisije u području upravljanja vodama:

### 1. Priprema i provedba Plana upravljanja slivom rijeke Save

Projekt se sastoji od dvije komponente. Prvom komponentom, pod nazivom *Tehnička pomoć u pripremi i provedbi Plana upravljanja slivom rijeke Save*, upravljala je Opća uprava Europske komisije za okoliš, a provodio ju je konzorcij iz Slovačke, i službeno je dovršena u studenome 2011. godine. Glavni rezultati uključuju *Nacrt Plana upravljanja slivom rijeke Save* i pripadajuće dodatke, GIS karte i popratne dokumente. U okviru projekta 2011. godine organizirane su dvije radionice – radionica o *Programu mjera* (Sarajevo, lipanj 2011. godine) i Forum dionika (Beograd, studeni 2011. godine). Ključni rezultati druge komponente, pod nazivom *Podrška Savskoj komisiji za pripremu i provedbu Plana upravljanja slivom rijeke Save*, provedene slijedom darovnice Europske komisije Savskoj komisiji, uključuju početne korake u uspostavi temeljnih funkcionalnosti Sava GIS-a, kao i identifikaciju i analizu ključnih dionika s gledišta pripreme i provedbe *Plana upravljanja slivom rijeke Save*.

### 2. Prema praktičnim smjernicama za održivo upravljanje nanosom uz korištenje sliva rijeke Save kao oglednog primjera

Ovim projektom nastoje se pripremiti praktične smjernice za održivo upravljanje nanosom, pri čemu će se primjena smjernica praktično potvrditi na primjeru sliva rijeke Save. Očekuje se kako će projekt pridonijeti razvoju *Plana upravljanja sedimentima za sliv rijeke Save*, kako je to predviđeno *Nacrtom protokola o upravljanju sedimentima uz Okvirni sporazum o slivu rijeke Save*. Projekt će se financirati kroz UNESCO i SedNet, kao i kroz druga sredstva koja će te organizacije tražiti. Očekivano razdoblje provedbe iznosi 26 mjeseci, a početak rada načelno se očekuje u travnju 2012. godine.

### 3. Vode i plan prilagođavanja klimatskim promjenama za sliv rijeke Save (WATCAP)

Ovaj projekt pokrenuli su Savska komisija i Svjetska banka, a financira ga i provodi Svjetska banka. Projektom se nastoje ocijeniti mogući učinci klimatskih promjena i pružiti smjernice, utemeljene na rezultatima ocjene, za razne vodne podsektore (primjerice, plovidbu, hidroenergiju, navodnjavanje, vodoopskrbu, zaštitu od poplava, podzemne vode, zaštitu okoliša), kako bi se u slivu rijeke Save poboljšala prilagodba u vezi s

vodama i klimatskim promjenama, uključujući moguća ulaganja u prilagodbu klimatskim promjenama. Dosadašnji rezultati projekta uključuju analizu klimatskih i hidroloških trendova u slivu rijeke Save te klimatsko modeliranje, a nedavno je počelo i hidrološko modeliranje. Dovršetak projekta očekuje se krajem 2012. godine.

4. *Studija mapiranja poplava za rijeku Savu*

Dovršena je prva faza projekta. Veleposlanstvo SAD-a u Zagrebu pripremilo je projektni prijedlog za drugu fazu suradnje na projektu.

5. *Izgradnja veze između planiranja upravljanja rizikom od poplava i procjene klimatskih promjena u slivu rijeke Save*

Ovaj projekt jedan je od tri pilot projekta u sklopu UNECE-ova Akcijskog programa "Vode i prilagodba klimatskim promjenama u prekograničnom kontekstu, uključujući upravljanje poplavama i sušama". Provedbeno razdoblje predviđeno je od kolovoza 2010. godine do jeseni 2012. godine. Rezultati projekta ukratko su predočenu u Poglavlju 2.3 ovog *Izvjješća*.

6. *Poticanje uključenosti interesnih skupina u upravljanje slivom rijeke Save*

Projekt se provodi u suradnji s organizacijama GWP-Med i UNESCO. Sveukupni cilj projekta jest pridonijeti mogućnostima istraživanja i razradi načina kako uspostaviti platformu dionika u slivu rijeke Save, što bi predstavljalo način kako potaknuti djelotvornu koordinaciju uključenja interesnih skupina u aktivnosti Savske komisije, s ciljem poticanja provedbe *Okvirnog sporazuma*. U okviru projekta pripremaju se *Analiza dionika* i *Studija izvodljivosti za uspostavu Savskog partnerstva za vode*. Projekt će biti dovršen u prvoj polovici 2012. godine.

Povrh navedenog, pripremaju se prijedlozi i odvijaju aktivnosti prikupljanja sredstava za projekte: *Ekološki status nanosa, voda i biota u slivu rijeke Save*, *Sigurnosni sustav upravljanja onečišćenjem na prekograničnim vodama* te *Održivo operativno predviđanje poplava u realnom vremenu i upravljanje vodnim resursima*

Godine 2011. odvijala se i suradnja s relevantnim vanjskim projektima – to su: *Zaštita i održivo korištenje prekograničnog sustava akvifera dinarskog karsta (DIKTAS)*, *Jačanje prekogranične suradnje u slivu rijeke Drine za borbu protiv siromaštva i poboljšanje upravljanja vodama kroz podršku Odboru za rijeku Drinu* te *Uspješno sudjelovanje javnosti u upravljanju slivom rijeke Save*.



### 3. Međusektorska i druga pitanja

#### 3.1. Upravljanje informacijama

U skladu sa *Strategijom za Geografski informacijski sustav za sliv rijeke Save (Sava GIS strategijom)*, koju je Savska komisija usvojila 2008. godine, kao i *Akcijskim planom za Sava GIS*, razvijenim 2009. godine u okviru projekta *Izrada provedbenih dokumenata za uspostavu Sava GIS-a*, uspostava Sava GIS-a trebala bi se odvijati u tri faze:

- Faza 1 – uspostava glavnih funkcija Sava GIS-a (Sava GeoPortal, alati, servisi i proizvodi) do kraja 2012. godine;
- Faza 2 – izrada i primjena naprednih alata, servisa mapiranja i izvještavanja, 2013. – 2015. godine;
- Faza 3 – razvoj i provedba dinamičkih alata i servisa, od 2015. godine.

Faza 1 pokrenuta je 2009. godine, u okviru provedbe darovnice Europske komisije *Podrška Savskoj komisiji u pripremi i provedbi Plana upravljanja slivom rijeke Save*. Dio nužnog hardvera potrebnog za uspostavu Sava GeoPortala u međuvremenu je kupljen i dostavljen u Tajništvo. Natječajni postupak za kupnju potrebnog softvera i uspostavu temeljnih funkcionalnosti Sava Geoportala, koji se provodi na temelju darovnice EK, pokrenut je 2011. godine. No, zbog složene naravi nabave i podnesene žalbe na natječajni postupak bile su nužne konzultacije s Općom upravom EK za okoliš, što je dovelo do kašnjenja u provedbi ove aktivnosti. Dovršetak aktivnosti očekuje se tijekom financijske godine 2012.

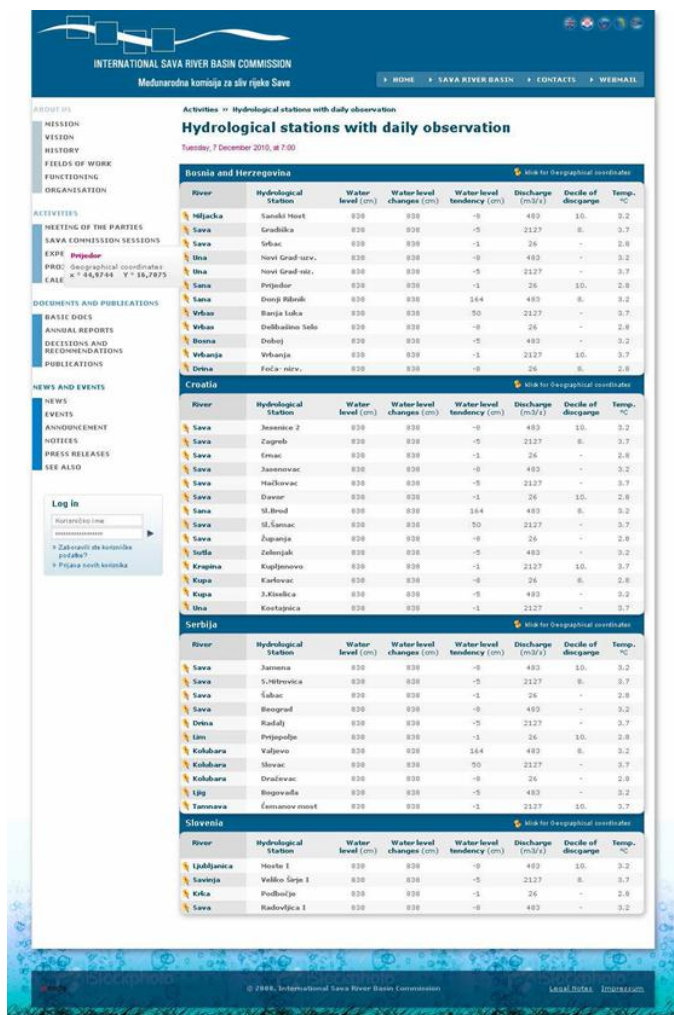
#### 3.2. Hidrološka i meteorološka pitanja

Aktivnosti u vezi s hidrometeorološkim pitanjima uglavnom se odvijaju u okviru *Ad-hoc* stručne skupine za hidrološka i meteorološka pitanja (*Ad-hoc* HM EG), čime se osigurava trajna poveznica između Savske komisije i nacionalnih hidrometeoroloških zavoda (NHMS) država stranaka.

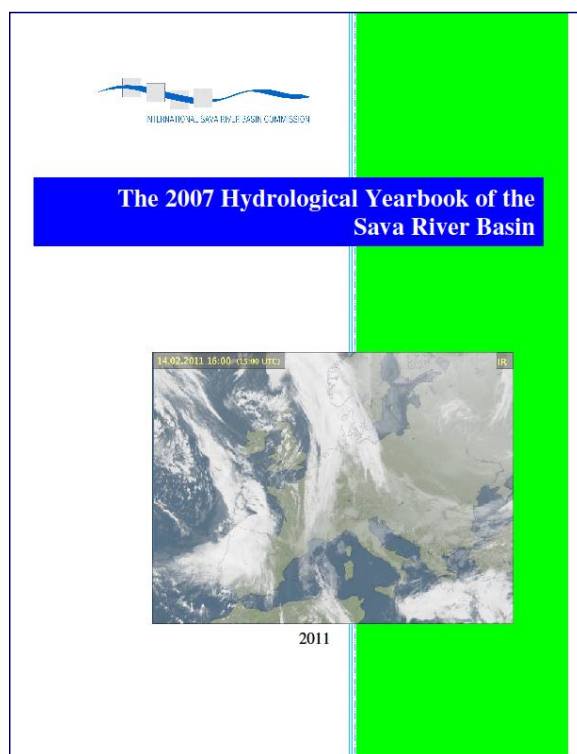
Aktivnosti tijekom 2011. godine bile su usredotočene na jačanje platforme za razmjenu meteoroloških i hidroloških informacija i podataka na razini sliva rijeke Save. Razvijen je sustav razmjene podataka (Slika 8), koji će biti pokrenut na internetskoj stranici Savske komisije nakon uspostave veza s bazama podataka svih hidrometeoroloških zavoda. Ključna svrha sustava jest pružiti korisnicima pristup osnovnim informacijama o vodnom režimu na jednom mjestu – internetskoj stranici Savske komisije.

Godine 2010. objavljen je *Hidrološki godišnjak 2006. za sliv rijeke Save*, kao prvi *Hidrološki godišnjak* za čitav sliv još od 1986. godine, a slijedom toga pripremljena su izdanja *Hidrološkog godišnjaka* i za 2007. i za 2008. godinu, objavljena na internetskoj stranici Savske komisije (Slika 9). Počevši od izdanja za 2007. godinu uključeni su i podaci za Crnu Goru, čime je pokriven čitav sliv rijeke Save.

Kako bi se pripremila *Hidrološka studija za sliv rijeke Save*, kao prvi korak predviđena je razrada detaljnog programa razvoja *Studije*. Godine 2011. pripremljen je projektni zadatak za razradu detaljnog programa, a pokrenut je i postupak nabave za taj zadatak.



Slika 8. Izgled internetske stranice za razmjenu hidroloških i meteoroloških podataka.



Slika 9. Izdanje *Hidrološkog godišnjaka za sliv rijeke Save* za 2007. godinu.

Uloženi su značajni naponi u pripremu novog projektnog prijedloga u vezi s razvojem i nadogradnjom hidrometeorološkog informacijskog i prognostičkog sustava za sliv rijeke Save, a cilj je bio natjecati se s tim projektnim prijedlogom u okviru četvrtog poziva za projektne prijedloge programa TCP SEE krajem 2011. godine. Uspostavljen je jak tim projektnih partnera iz zemalja sliva rijeke Save. Nažalost, vodeći partner u projektu, hidrometeorološki zavod regije Emilia-Romagna (Italija), nije uspio podnijeti projektni prijedlog do traženog krajnjeg roka. Stoga se razmatraju nove mogućnosti financiranja.

### **3.3. Druga razvojna pitanja**

Nekoliko aktivnosti Savske komisije tijekom 2011. godine bilo je usmjereno na ispunjavanje interesa država stranaka za razvoj turizma u slivu rijeke Save, što je bilo izraženo i u *Deklaraciji s Trećeg sastanka država stranaka Okvirnog sporazuma*. Slijedom tih napora, u suradnji s Udruženjem komora ekonomske regije u slivu rijeke Save pripremljen je i objavljen prvi *Nautički i turistički vodič za rijeku Savu*. Nedavno je pripremljen prijedlog za projekt *Promicanje razvoja ekoturizma u slivu rijeke Save*, koji bi se provodio u suradnji s veleposlanstvom SAD-a u Zagrebu, a Savska komisija uzet će ga na razmatranje za moguće usvajanje na nadolazećoj sjednici (u travnju 2012. godine).

Savska komisija pokrenula je inicijativu za razvoj projekta o poticanju doprinosa sektora malog i srednjeg poduzetništva (SME) provedbi *Okvirnog sporazuma*, imajući u vidu potencijalni doprinos sektora malog i srednjeg poduzetništva razvojnim aktivnostima u slivu (npr. u plovidbi, riječnom turizmu, korištenju hidroenergije, uzgoju ribe i proizvodnji hrane, sektoru pročišćavanja otpadnih voda i stajskog gnojiva), no isto tako i potencijal mobilizacije široke skupine dionika iz vladinog, poslovnog i akademskog sektora u slivu kroz ovaj projekt. Trenutno se istražuju mogućnosti financiranja projekta.

U sklopu nastavka plodonosne suradnje s Udruženjem komora ekonomske regije u slivu rijeke Save, Savska komisija pružila je pomoć i doprinos u pripremi *Poduzetničkog vodiča savske regije* koji je Udruženje nedavno objavilo.

## 4. Suradnja i sudjelovanje javnosti

### 4.1. Suradnja s međunarodnim organizacijama i drugim relevantnim institucijama

Suradnja Savske komisije s velikim brojem međunarodnih organizacija nastavljena je tijekom izvještajnog razdoblja, s posebnim naglaskom na organizacije i institucije navedene u članku 5. *Okvirnog sporazuma o slivu rijeke Save*.

Suradnja s Međunarodnom komisijom za zaštitu rijeke Dunav i Dunavskom komisijom formalno se zasniva na memorandumima o razumijevanju potpisanim s obje komisije, čime se otvaraju prilike za blisku suradnju i koordinaciju aktivnosti ovih komisija. U praksi se suradnja odvija primarno kroz uzajamno sudjelovanje na sjednicama i sastancima stručnih skupina komisija, kao i na drugim događanjima koje organizira bilo koja od ovih komisija. Na taj način aktivnosti Savske komisije u vezi s razvojem *Plana upravljanja riječnim slivom*, uspostavom GIS-a i sustava hitnog obavještanja o akcidentima koordiniraju se s aktivnostima Međunarodne komisije za zaštitu rijeke Dunav. Na sličan način suradnja s Dunavskom komisijom pruža osnovu za pripremu dokumenata Savske komisije u vezi s plovidbom koji su usklađeni s odgovarajućim propisima Dunavske komisije. Važan faktor u suradnji s Međunarodnom komisijom za zaštitu rijeke Dunav i Dunavskom komisijom jest i proces provedbe *Zajedničke izjave o vodećim načelima za razvoj unutarne plovidbe i zaštite okoliša u slivu rijeke Dunav*, koji zajednički koordiniraju Međunarodna komisija za zaštitu rijeke Dunav, Dunavska komisija i Savska komisija, zajedno s Europskom komisijom.

Suradnja s UNECE-om tijekom financijske godine 2011. bila je plodonosna. Povrh sudjelovanja Savske komisije u događanjima koje je organizirao UNECE, kao i sudjelovanja UNECE-a na 3. sastanku država stranaka *Okvirnog sporazuma*, Savska komisija pridonijela je aktivnostima UNECE-a u okviru priprema *Druge procjene prekograničnih voda u regiji UNECE-a*, kroz pružanje podataka i pripremu video materijala u vezi s tim pitanjem za 7. ministarsku konferenciju "Okoliš za Europu". Povrh toga, u okviru UNECE-a provodi se i projekt *Izgradnja veze između planiranja upravljanja rizikom od poplava i procjene klimatskih promjena u slivu rijeke Save* (vidi Poglavlje 2 ovog *Izvešća*).

Suradnja Savske komisije s Europskom komisijom dodatno je ojačana kroz intenzivnu suradnju tijekom pripreme *Plana upravljanja slivom rijeke Save*, koju je Europska komisija financijski poduprla (vidi Poglavlje 2 ovog *Izvešća*), kao i kroz uključenje Savske komisije u aktivnosti u vezi s provedbom *Strategije EU za dunavsku regiju* kako bi se osigurala provedba projekata povezanih s *Okvirnim sporazumom* u okviru *Dunavske strategije EU*.

Suradnja s UNESCO-om zasnivala se na provedbi projekta *Poticanje uključenosti interesnih skupina u upravljanje slivom rijeke Save*, uz podršku UNESCO-a i organizacije GWP-Med, kao i na provedbi kulturno-glazbenog projekta *Sava Suite* koji je pokrenut kroz zajedničko organiziranje koncerta *Sava Suite* povodom 3. sastanka država stranaka *Okvirnog sporazuma*, a nastavljen objavljivanjem CD-a i raspravom o mogućnostima daljnjeg promoviranja projekta tijekom 2012. godine. Povrh toga, prijedlog projekta *Prema praktičnim smjernicama za održivo upravljanje nanosom uz korištenje sliva rijeke Save kao oglednog primjera* razvijen je zajednički s nekoliko jedinica UNESCO-a i mreže SedNet, a pokretanje projekta planira se u prvoj polovici 2012. godine.

Suradnja s institucijama SAD-a uključila je zajednički rad na pripremnim aktivnostima povodom mogućeg nastavka razvoja preliminarnih hidroloških i hidrauličkih modela rijeke

Save (riječnog sliva), kao i razgovore o mogućnostima da Vlada SAD-a pruži podršku drugim projektima Savske komisije.

Suradnja se održava i s drugim komisijama za plovidbu (npr. s Komisijom za rijeku Mosel i naročito s Centralnom komisijom za plovidbu rijekom Rajnom), kao i s drugim komisijama za zaštitu rijeka i jezera (npr. komisijama za zaštitu rijeka Rajne, Elbe i Odre). Ujedno je nastavljena suradnja s regionalnim organizacijama (OESS, RCC, REC, SEETO, GWP-Med), međunarodnim financijskim institucijama (Svjetska banka, EBRD, EIB), specijaliziranim organizacijama, udrugama i skupinama (WMO, GIS Forum, PIANC), kao i s poslovnim sektorom (Coca-Cola).

Povrh navedenoga, nastavljeni su kontakti i s Delegacijom Europske komisije u Hrvatskoj i diplomatskim zborom u Republici Hrvatskoj.

#### **4.2. Suradnja s nacionalnim institucijama**

Tijekom izvještajnog razdoblja ostvarena je stalna suradnja Savske komisije s nacionalnim institucijama nadležnima za provedbu *Okvirnog sporazuma*.

Povrh suradnje u vezi s provedbom *Okvirnog sporazuma* na općoj razini, što je uključivalo i sudjelovanje predstavnika država stranaka u radu stručnih skupina Savske komisije, posebna pozornost posvećena je:

- razvoju *Sava RBM Plana* (ministarstva država stranaka odgovorna za upravljanje vodama i okoliš);
- djelovanju PIAC centara u Bosni i Hercegovini te Srbiji (ministarstva država stranaka odgovorna za upravljanje vodama i okoliš);
- obnovi i razvoju plovidbe na rijeci Savi (ministarstva država stranaka odgovorna za promet unutarnjim plovnim putevima);
- pripremi projekata relevantnih za sliv rijeke Save (sva uključena ministarstva);
- pripremnim aktivnostima u organiziranju Dana rijeke Save 2011. godine i drugim aktivnostima odnosa s javnošću u okviru provedbe *Okvirnog sporazuma* (ministarstva, imenovani predstavnici država stranaka).

Nastavljena je suradnja s nacionalnim točkama za kontakt za razvoj *Strategije EU za dunavsku regiju*, kako bi se koordiniralo djelovanje nacionalnih predstavnika i Savske komisije u okviru procesa provedbe *Strategije EU za dunavsku regiju*.

Povrh suradnje s nacionalnim institucijama odgovornima za provedbu *Okvirnog sporazuma*, održana je i suradnja s drugim organizacijama, kao što su nacionalni hidrometeorološki zavodi država stranaka, agencije odgovorne za razvoj i održavanje unutarnjih plovnih puteva, lučke kapetanije, regionalne gospodarske komore, fakulteti i institucije u području prirodnih i tehničkih znanosti, svih vrsta tehnologije i očuvanja prirode, itd. Održana je i tradicija godišnjih sastanaka s kapetanima lučkih kapetanija u slivu rijeke Save, pa je tako organiziran 6. sastanak te vrste. Uspješna suradnja Savske komisije s regionalnim gospodarskim/trgovinskim komorama država stranaka urodila je objavljivanjem *Nautičkog i turističkog vodiča za rijeku Savu* i *Poduzetničkog vodiča savske regije*.

#### **4.3. Sudjelovanje javnosti i uključivanje interesnih skupina**

Aktivnosti u vezi sa sudjelovanjem javnosti i uključivanjem zainteresiranih strana u okvir provedbe *Okvirnog sporazuma* kontinuirano su rasle.

Informacije o provedbi *Okvirnog sporazuma* pružane su dionicima i široj javnosti putem:

- službene internetske stranice Savske komisije (na kojoj je zabilježeno približno 14.000 posjeta tijekom izvještajnog razdoblja), koja je nadograđena dodatnim segmentom razvijenim u svrhu procesa konzultacija s javnošću o *Nacrtu Plana upravljanja slivom rijeke Save*;
- *Savskog Vjesnika* kao službenog glasnika Savske komisije (Slika 10), koji se objavljuje dvaput godišnje kao dvojezična publikacija (na engleskom i jednom od službenih jezika Savske komisije);
- publikacija i izvješća, uključujući *Strategiju o provedbi Okvirnog sporazuma* i *Akcijski plan za razdoblje 2011.-2015. godine*, sam *Okvirni sporazum* i dosad ratificirane ili potpisane protokole, *Indikator riječnih kilometara na rijeci Savi*, *Album mostova na rijeci Savi* te *Sažetak Godišnjeg izvješća Savske komisije za financijsku godinu 2010.*, pri čemu je većina navedenih dokumenata objavljena i na službenim jezicima i na engleskom jeziku;
- niza konzultacijskih radionica, javnih prezentacija i drugih sastanaka sa zainteresiranim stranama koje je organizirala ili suorganizirala Savska komisija, kako je to navedeno u Dodatku III;
- proslave Dana rijeke Save 2011. godine (detaljni pregled aktivnosti pružen je u Dodatku IV).



Slika 10. *Savski Vjesnik* br.7 (svibanj 2011.) i br. 8 (studeni 2011.)

Drugi načini širenja informacija uključili su priopćenja za medije i brifinge za medije (npr. promocija *Nautičkog i turističkog vodiča za rijeku Savu* u državama strankama, 3. sastanak država stranaka, Dan rijeke Save 2011. godine), kao i doprinose aktivnostima drugih projekata ili partnera (npr. film o slivu rijeke Save snimljen u okviru projekta *Uspješno sudjelovanje javnosti u upravljanju slivom rijeke Save*, knjiga *Aktualna pitanja u upravljanju vodama*, bilten *Danube News* br. 24, *Godišnje izvješće o investicijskom okviru zapadnog Balkana* za 2011. godinu, *Newsletter* br. 5/11 Europskog centra za obnovu vodotoka – ECRR).

Druge aktivnosti tijekom 2011. godine uključile su sljedeće:

- trajno poticanje vladinih i/ili nevladinih organizacija, kao i drugih institucija, da postanu promatrači pri Savskoj komisiji;
- nastavak procesa provedbe *Zajedničke izjave o vodećim načelima za razvoj unutarnje plovidbe i zaštite okoliša u slivu rijeke Dunav*, pod zajedničkim vodstvom Savske komisije, Međunarodne komisije za zaštitu rijeke Dunav i Dunavske komisije;
- pripremu *Analize dionika i Studije izvodljivosti za uspostavu Savskog partnerstva za vode*, s ciljem analize mogućnosti i razrade opcija za širenje višedioničke platforme u slivu rijeke Save, kako bi se uključio vladin, nevladin, poslovni i akademski sektor.

## 5. Pravna pitanja

### 5.1. Protokoli uz Okvirni sporazum

Tijekom izvještajnog razdoblja značajna pozornost posvećena je protokolima uz *Okvirni sporazum*.

*Protokol o sprječavanju zagađenja voda uzrokovanog plovidbom uz Okvirni sporazum o slivu rijeke Save* usmjeren je na sprječavanje, nadzor i smanjenje zagađenja koje uzrokuju plovila, uspostavu tehničkih zahtjeva za opremanje lučkih objekata i ostalih stanica za prihvat, razvoj najboljih dostupnih tehnika, informiranje, razvoj mjera djelovanja u slučaju izlivanja te praćenje kakvoće voda. *Protokol* je potpisan 2009. godine. Dosad su ga ratificirale Bosna i Hercegovina (2009. godine) i Hrvatska (2010. godine), dok je proces ratifikacije u Srbiji i Sloveniji još uvijek u tijeku.

*Protokol o zaštiti od poplava uz Okvirni sporazum o slivu rijeke Save* osnovni je dokument kojim se definira suradnja država stranaka u području upravljanja poplavama. Ovim protokolom četiri države članice *Okvirnog sporazuma* posvećuju se razvoju *Plana upravljanja riziku od poplava*, kojim će se definirati ciljevi upravljanja rizikom od poplava od zajedničkog interesa na razini sliva, mjere kojim će se postići ti ciljevi, mehanizmi koordinacije na razini sliva te način suradnje država stranaka u situacijama hitne obrane od poplava. *Protokol* je potpisan 2010. godine, a dosad ga je ratificirala Bosna i Hercegovina.

Ključni ciljevi *Protokola o izvanrednim situacijama uz Okvirni sporazum o slivu rijeke Save* uključuju sprječavanje i ograničenje opasnosti, kao i smanjenje ili eliminaciju štetnih posljedica akcidenata i prirodnih katastrofa na vode, vodni režim i vodni ekosustav. Provedba *Protokola* usko je povezana s uspostavom sigurnosnog sustava i očekuje se da će osigurati suzbijanje, pripremljenost, reakcije i uzajamnu pomoć u slučaju izvanrednih situacija. Savska komisija prihvatila je *Nacrt Protokola o izvanrednim situacijama* u ožujku 2009. godine i prosljedila ga je državama strankama na završnu reviziju. Konačno usklađivanje očekuje se ovisno o razini spremnosti država stranaka.

Ključni cilj *Protokola o upravljanju sedimentima uz Okvirni sporazum o slivu rijeke Save* jest potaknuti uspostavu održivog upravljanja sedimentima kroz razradu pitanja koja se tiču kvalitete, kao što su onečišćenje nanosa (uključujući procjenu rizika), kontrola izvora i odlaganja zagađenih sedimenta, kao i pitanja koja se tiču kvantitete, kao što su nadzor jaružanja, erozija i bujica, utjecaji brana i morfološke promjene. Protokolom se definira niz načela održivog upravljanja nanosom, kao i preporučene mjere upravljanja nanosom. Ujedno se propisuju razvoj *Plana upravljanja sedimentima* za sliv i ocrta sadržaj tog plana.

Savska komisija prihvatila je *Nacrt Protokola o upravljanju sedimentima* u ožujku 2010. godine, nakon čega je prosljeđen državama strankama na reviziju. Prvi sastanak o usklađivanju *Nacrta Protokola* održan je 25. listopada 2010. godine. Zaključeno je kako tekst *Nacrta Protokola* treba dodatno poboljšati i uskladiti sukladno pruženim komentarima. Sastanak posvećen završnom usklađivanju planira se održati što je skorije moguće, po dovršetku propisanih nacionalnih postupaka za dovršetak pregovora.

*Nacrt Protokola o prekograničnim učincima* pripremila je interdisciplinarna stručna skupina Savske komisije s ciljem reguliranja postupaka za izdavanje dokumenata za instalacije i aktivnosti koje mogu imati prekogranični učinak na integritet vodnog režima sukladno članku



8. *Okvirnog sporazuma*. Ipak, uzimajući u obzir da su u međuvremenu sve zemlje sliva rijeke Save ratificirale *Espoo konvenciju* na koju se sadržaj *Protokola* uvelike oslanja, postalo je upitno kolika bi bila istinska korist od takvog protokola. Slijedom stručnih konzultacija i zaključaka okruglog stola organiziranog upravo u tu svrhu, zaključeno je kako *Protokol* u svom sadašnjem obliku više nije neophodan kao dodatna vrijednost već postojećim mehanizmima, s obzirom na činjenicu da su se okolnosti promijenile na takav način da su sve zemlje sliva rijeke Save postale stranke *Espoo konvencije*. Provedbom prekogranične suradnje zemalja sliva rijeke Save na temelju *Espoo konvencije* članak 8. *Okvirnog sporazuma* pokriven je u dijelu koji se odnosi na procjenu utjecaja na okoliš u prekograničnom kontekstu.

## **5.2. Administrativno upravljanje i pravna podrška**

U okviru ovog područja pružana je trajna pravna podrška djelovanju Savske komisije, njezinih radnih skupina i Tajništva, uključujući organiziranje sjednica Savske komisije, 3. sastanka država stranaka *Okvirnog sporazuma*, kao i pripremu raznih vrsta pisanih dokumenata.

Tijekom izvještajnog razdoblja Savska komisija prihvatila je *Smjernice za stažiste Savske komisije* kao pravni okvir za razvoj programa stažiranja, pomoću kojeg diplomski i postdiplomski studenti raznih akademskih disciplina mogu biti dodijeljeni Savskoj komisiji, pri čemu se s jedne strane njihovo obrazovno iskustvo može obogatiti praktičnim radnim zadacima, a s druge strane Tajništvo Savske komisije može dobiti pomoć kvalificiranih studenata specijaliziranih u raznim profesionalnim područjima.

Kako bi se potaknulo aktivno sudjelovanje drugih vladinih i/ili nevladinih organizacija u radu Savske komisije i time uključilo sve relevantne faktore koji bi mogli pridonijeti praktičnoj provedbi *Okvirnog sporazuma*, te organizacije kontinuirano se potiče da postanu promatrači pri Savskoj komisiji.

Također valja naglasiti da je Savska komisija ponovno potaknula i intenzivirala razgovore s Crnom Gorom u vezi s pristupanjem *Okvirnom sporazumu* i/ili tranzicijskim mogućnostima koje postoje na putu prema punom članstvu te zemlje u Savskoj komisiji.

## 6. Financijska pitanja

### 6.1. Proračun

Na 26. sjednici Savske komisije (Zagreb, 22. travnja 2011. godine) donesena je odluka o prihvaćanju *Proračuna Savske komisije za financijsku godinu 2011.* (1. travnja 2011. – 31. ožujka 2012. godine), u ukupnom iznosu od 546.700,00 eura. Prihvaćeni *Proračun* sastoji se od redovitih godišnjih doprinosa u iznosu od 487.960,00 eura (odnosno 121.990,00 eura po zemlji), prijenosa iz Rezervnog fonda u iznosu od 18.690,00 eura, dijela darovnice Europske komisije za provedbu projekta *Plana upravljanja riječnim slivom*, kao i UNECE-ove darovnice za provedbu projekta *Izgradnja veze između planiranja upravljanja rizikom od poplava i procjene klimatskih promjena u slivu rijeke Save*, u iznosu od 40.050,00 eura.

Popis godišnjih doprinosa država stranaka i drugih primitaka u Opći fond, kao i popis troškova tijekom financijske godine 2011., pružen je u Tabeli 1 i Tabeli 2.

Tabela 1. Pristigli redoviti godišnji doprinosi i drugi primici za financijsku godinu 2011. (u eurima).

<i>Država stranka</i>	<i>primici za fin. god. 2011.</i>
Bosna i Hercegovina	121.990,00 <sup>1</sup>
Hrvatska	121.990,00 <sup>2</sup>
Srbija	121.990,00 <sup>3</sup>
Slovenija	121.990,00 <sup>4</sup>
Ukupni primljeni iznos doprinosa	487.960,00
Prijenos iz Rezervnog fonda	19.962,89 <sup>5</sup>
Razno	40.183,11 <sup>6</sup>
Ukupni prihod Općeg fonda	548.106,00

*Napomena: <sup>1</sup> Doprinos je uplaćen 7. prosinca 2011. godine. <sup>2</sup> Doprinos je uplaćen u dva jednaka dijela, na dan 7. srpnja i 8. studenoga 2011. godine. <sup>3</sup> Doprinos je uplaćen 28. lipnja 2011. godine. <sup>4</sup> Doprinos je uplaćen 24. lipnja 2011. godine. <sup>5</sup> Preneseni iznos za pokriće neočekivanih troškova. <sup>6</sup> Dio darovnica Europske komisije i UNECE-a za provedbu projekata.*

Tabela 2. Troškovi po osnovnoj namjeni u financijskoj godini 2011. (u eurima).

<i>Proračunsko poglavlje</i>	<i>Rashodi<sup>1</sup></i>
Plaće i doplatci za osoblje	406.253,80
Tekući troškovi	43.981,06
Putni troškovi	28.856,67
Operativni troškovi	28.711,50
Oprema	3.565,37
Ukupni rashodi	511.368,40 <sup>2</sup>

*Napomena: <sup>1</sup> Iznos rashoda na dan 31. ožujka 2012. godine. <sup>2</sup> U skladu s Financijskim pravilima Savske komisije, ostatak iz Općeg fonda bit će prebačen u Rezervni fond.*

Proračunske stavke Općeg fonda usporedive su s prvobitno utvrđenim iznosima, što predstavlja 94% ostvarenja planiranog iznosa.

## 6.2. Financiranje projekata i studija u okviru posebnih fondova

Tijekom financijske godine 2011. ukupni zaprimljeni iznos u Posebni i povjerenički fond iznosio je 57.310,24 eura, uključujući:

- iznos od 26.144,78 eura, darovnica EK (druga uplata) za provedbu projekta *Podrška Savskoj komisiji za pripremu i provedbu Plana upravljanja slivom rijeke Save* i kamata na sredstva;
- iznos od 31.133,79 eura (40.000,00 USD), darovnica UNECE-a (druga uplata) za provedbu projekta *Izgradnja veze između planiranja upravljanja rizikom od poplava i procjene klimatskih promjena u slivu rijeke Save* i kamata na sredstva;
- iznos od 31,67 eura, bankovna kamata za sredstva u BiH fondu.

Ukupni troškovi Posebnog i povjereničkog fonda u financijskog godini 2011. iznosili su 69.902,48 eura, a glavni dio tog iznosa odnosio se na pripremu projekta *Izgradnja veze između planiranja upravljanja rizikom od poplava i procjene klimatskih promjena u slivu rijeke Save* te na provedbu projekta *Podrška Savskoj komisiji za pripremu i provedbu Plana upravljanja slivom rijeke Save*.

## 6.3. Druge aktivnosti

Tijekom financijske godine 2011. nastavljen je razvoj internog i eksternog financijskog upravljanja. Provedena je revizija financijskog upravljanja Savske komisije u financijskoj godini 2010., a Savska komisija uzela je na znanje *Izješće o reviziji* na svojoj 27. sjednici. Prilagodbe *Financijskih pravila* pripremljene su i predložene za usvajanje Savskoj komisiji.



## **DODACI**



## DODATAK I. Popis članova i zamjenika članova Savske komisije

Br.	Ime i prezime	Funkcija	Institucija
<b>Bosna i Hercegovina</b>			
1.	Kemal Karkin	član Savske komisije	Ministarstvo prometa i komunikacija Bosne i Hercegovine
2.	Savo Gluvić	zamjenik člana Savske komisije	VP "SAVA" Gradiška, Bosna i Hercegovina
<b>Republika Hrvatska</b>			
3.	Nikola Mendrila	član Savske komisije, <i>od 29. veljače 2012. godine</i>	Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture Republike Hrvatske
4.	Mario Babić	član Savske komisije, <i>do 29. veljače 2012. godine</i>	Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture Republike Hrvatske
5.	Ružica Drmić	zamjenik člana Savske komisije	Ministarstvo poljoprivrede Republike Hrvatske
<b>Republika Srbija</b>			
6.	Aleksandar Prodanović	predsjedavajući, član Savske komisije	Ministarstvo poljoprivrede, trgovine, šumarstva i vodoprivrede Republike Srbije, Republička direkcija za vode
7.	Miladin Avramov	zamjenik člana Savske komisije	Ministarstvo okoliša, rudarstva i prostornog uređenja Republike Srbije
<b>Republika Slovenija</b>			
8.	Mitja Bricelj	potpredsjedavajući, član Savske komisije	Institut za vode Republike Slovenije
9.	Aleksander Čičerov	zamjenik člana Savske komisije	Ministarstvo vanjskih poslova Republike Slovenije

## **DODATAK II. Popis stručnih skupina Savske komisije**

Tijekom izvještajnog razdoblja bile su aktivne sljedeće stručne skupine:

- Stalna stručna skupina za upravljanje riječnim slivom;
- Stalna stručna skupina za sprječavanje i kontrolu akcidenata;
- Stalna stručna skupina za sprječavanje poplava;
- Stalna stručna skupina za plovidbu;
- *Ad-hoc* stručna skupina za RIS;
- *Ad-hoc* stručna skupina za GIS;
- *Ad-hoc* stručna skupina za hidrološka i meteorološka pitanja;
- *Ad-hoc* pravna stručna skupina;
- *Ad-hoc* financijska stručna skupina.

Sukladno *Okvirnom sporazumu*, stručne skupine predviđene su kao službena platforma za pružanje pomoći, usmjeravanje napora i koordinaciju svih aktivnosti Savske komisije u vezi s provedbom *Okvirnog sporazuma*. To ujedno znači da svi relevantni materijali, dokumenti i prijedlozi koje Tajništvo pripremi trebaju proći kroz evaluaciju u stručnim skupinama prije predlaganja Savskoj komisiji za odobrenje.



### **DODATAK III. Popis sastanaka s dionicima koje je organizirala ili suorganizirala Savska komisija**

Tijekom izvještajnog razdoblja Savska komisija organizirala je ili suorganizirala niz konzultacijskih radionica, javnih prezentacija i drugih sastanaka s dionicima, uključujući događanja kako slijedi:

- Okrugli stol o aktivnostima prikupljanja sredstava za projekte Savske komisije (Sarajevo, 17. svibnja 2011. godine);
- Sastanci o zaštiti mosta Mehmed-paše Sokolovića na rijeci Drini u Višegradu (u BiH) (Sarajevo, 18. svibnja 2011. godine; Višegrad, 7. listopada 2011. godine; Bajina Bašta, 17. siječnja 2012. godine);
- Prva konzultacijska radionica o pripremi *Programa razvoja Plana upravljanja rizikom od poplava za sliv rijeke Save* (Zagreb, 23. svibnja 2011. godine);
- Prvi konzultacijski sastanak o uključenju dionika u provedbu *Okvirnog sporazuma* (Sarajevo, 28.-29. lipnja 2011. godine);
- Konzultacijska radionica o *Programu mjera za prvi Plan upravljanja slivom rijeke Save* (Sarajevo, 29.-30. lipnja 2011. godine);
- Završna radionica o internetskoj aplikaciji za razvoj *Plana obilježavanja rijeke Save* (Zagreb, 5. srpnja 2011. godine);
- Prvi sastanak Odbora za praćenje i koordinaciju projekta *Obnova i razvoj prometa i plovidbe na plovnom putu rijeke Save* (Zagreb, 5. rujna 2011. godine);
- Sastanci za pripremu projekta *Bioraznolikost i ekološki status nanosa, voda i biota u slivu rijeke Save* (Zagreb, 7. rujna, 10. listopada i 15. studenoga 2011. godine);
- Sastanak o pripremi projekta *Sigurnosni sustav upravljanja onečišćenjem prekograničnih voda* (Zagreb, 15. rujna 2011. godine);
- Šesti sastanak s kapetanima lučkih kapetanija u slivu rijeke Save (Slavonski Brod, 27.-28. rujna 2011. godine);
- Sastanak o pripremi projekta *Održivo operativno predviđanje poplava u realnom vremenu i upravljanje vodnim resursima* (Zagreb, 5. listopada 2011. godine);
- Forum dionika rijeke Save – radionica o *Planu upravljanja slivom rijeke Save* i razradi budućeg uključenja dionika (Beograd, 9.-10. studenoga 2011. godine);
- Izobrazba o praksama razmjene znanja između znanstvene zajednice i zajednice javnih politika u području upravljanja vodama i klimatskih promjena (Zagreb, 30. studenoga – 2. prosinca 2011. godine);
- Prvi sastanak s osobama za kontakt za odnose s javnošću država stranaka povodom proslave Dana rijeke Save 2012. godine (Zagreb, 17. veljače 2012. godine);
- Sastanak o daljnjoj pripremi i pronalaženju sredstava za projekt *Poticanje doprinosa sektora malog i srednjeg poduzetništva održivom razvoju sliva rijeke Save* (SAVA-SME) (Zagreb, 24. veljače 2012. godine);
- Okrugli stol o *Nacrtu Protokola o prekograničnim utjecajima uz Okvirni sporazum o slivu rijeke Save* (Zagreb, 6. ožujka 2012. godine).

## DODATAK IV. Pregled aktivnosti provedenih tijekom proslava Dana rijeke Save 2011. godine

Središnji događaj u okviru proslava Dana rijeke Save 2011. godine bio je Treći sastanak država stranaka *Okvirnog sporazuma*, održan 31. svibnja i 1. lipnja 2011. godine u mjestu Brdo (u Sloveniji). Na tom sastanku prihvaćeni su ili podržani dokumenti od velikog značaja za daljnju provedbu *Okvirnog sporazuma* (vidi uvod ovom *Izvešću*). U okviru večernjeg primanja, organiziranog 31. svibnja s ciljem najave sastanka i obilježavanja Dana rijeke Save, za sudionike sastanka održan je koncert s glazbom iz regije rijeke Save, pod nazivom "The Sava Water Suite". Koncert je izvela skupina glazbenika iz Austrije, Italije, Slovenije i Hrvatske, pronasavši inspiraciju u popularnoj glazbi savske regije. Koncert je organiziran u suradnji s Uredom UNESCO-a u Veneciji, kao prvo u seriji događanja planiranih u okviru UNESCO-ova projekta *Water Suite* (još jedan koncert održan je 27. kolovoza 2011. godine u mjestu Fontanafredda u Italiji). Sastanak država stranaka bio je ujedno popraćen izložbom najboljih fotografija iz sliva rijeke Save, *Rijeka Sava – priroda, ljudi i kultura*.

Povrh sastanka država stranaka organiziran je i niz drugih aktivnosti, financiranih kroz projekte društvene odgovornosti, u suradnji s kompanijom Coca-Cola i ministarstvima odgovornima za provedbu *Okvirnog sporazuma*.

- U Bosni i Hercegovini UNDP BiH i Coca-Cola BiH proveli su projekt *Čist Vrbas*, s temeljnim ciljem podizanja razine svijesti o potrebi zaštite voda, kao i pružanja podrške trajnim aktivnostima u vezi sa zaštitom voda u slivu rijeke Vrbas. Središnje događanje u okviru tog projekta, održano 3. srpnja 2011. godine, uključilo je:
  - javno promicanje radova na izgradnji postrojenja za biološko pročišćavanje otpadnih voda osnovne škole u naselju Krupa kraj Banja Luke, kao i
  - rafting Krupa – Banja Luka, u sklopu Druge ekološke regate na rijeci Vrbas koja je održana od Gornjeg Vakufa / Uskoplja (30. lipnja) do Srbca (5. srpnja), čime je pokriven čitav tok rijeke.

Savska komisija također je prisustvovala ovom događanju, na temelju poziva organizatora.

Povrh toga, 2011. godine pokrenut je i projekt *Uspješno sudjelovanje javnosti u upravljanju slivom rijeke Save* (IPA CBC projekt BiH i Hrvatske). Provedba projekta počela je sa seminarom u Bihaću u BiH (16.-21. svibnja), gdje je Savska komisija održala uvodnu prezentaciju.

- U Hrvatskoj je nastavljena provedba projekta društvene odgovornosti *Lijepa naša Sava*, uz financijsku potporu kompanije Coca-Cola HBC Croatia. U usporedbi s 2009. godinom, u kojoj su u projektu surađivale četiri partnerske organizacije/institucije (Ministarstvo regionalnog razvoja, šumarstva i vodnog gospodarstva, Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture, Coca-Cola HBC Croatia i Savska komisija), 2011. godine u provedbu projekta bilo je uključeno čak 36 partnera. Prema Coca-Coli, na četiri savska sajma (u Zagrebu, Sisku, Županji i Slavonskom Brodu), organizirana u razdoblju od 3. lipnja do 2. srpnja 2011. godine na sličan način kao i prijašnjih godina, okupilo se približno 15.000 građana.

Godine 2011. pokrenuta je i projektna internetska stranica ([www.lijepanasasava.hr](http://www.lijepanasasava.hr)). Imajući na umu da je početna projektna ideja oblikovana u kontaktima Coca-Cole i Savske komisije, prvi intervjui objavljeni na web stranici bili su upravo intervjui s predstavnicima Savske komisije.

Nakon što je projekt već 2009. godine nagrađen Europskom nagradom za izvrsnost za najbolju promotivnu kampanju u jugoistočnoj Europi, 2011. godine dobio je još dvije nagrade:

- nacionalnu nagradu CBTour (Croatian Business Tourism), za poseban doprinos u povezivanju kultura pomoću turizma;
- posebnu Platinsku nagradu za odnose s javnošću časopisa *PR News*, za najbolju kampanju društvene odgovornosti usmjerenu na zajednicu u kojoj kompanija djeluje.

Povrh toga, prvi *Nautički i turistički vodič za rijeku Savu* u povijesti predstavljen je na Dan rijeke Save 1. lipnja u Sisku, na događanju koje su organizirale regionalne komore Siska i Zagreba Hrvatske gospodarske komore.

Predstavnici Savske komisije nazočili su i aktivno sudjelovali u svim gore navedenim događanjima.

- U Srbiji je Direkcija za vode Ministarstva poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede organizirala niz aktivnosti. Sljedeća događanja organizirana su u tri grada duž rijeke Save, čime je ujedno obilježen početak proslava Dana Dunava 2011. godine u Srbiji:
  - Akcija "Aktivni za rijeke", provedena u mjestu Šabac 1. lipnja, uključila je ekološki performans i dijeljenje promotivnih materijala građanima (u suradnji s ekološkom organizacijom UNECO Podrinje – Šabac te učenicima i učiteljima osnovne škole), kao i pružanje dobrodošlice skupini fotografa iz škole za primijenjenu umjetnost, koji su prethodno snimili seriju fotografija rijeke Save i njezinih poplavnih nizina, kasnije izloženih povodom Dana Dunava.
  - Na događanju organiziranom 1. lipnja u Beogradu predstavljena su tri projekta *Lokalnog ekološkog akcijskog plana*: to su *Dječji eko-festival na Savskom vencu*, *Zeleni dani na Savskom vencu – Eko-karneval* te *Javna rasprava o okolišu* (u suradnji s kompanijom Coca-Cola i općinom Savski venac).
  - U Sremskoj Mitrovici održan je niz natjecanja – uključujući kajak (28. svibnja), ribolov (29. svibnja), lončarstvo (30. svibnja), etno sajam (31. svibnja), izložbu slika i fotografija mostova na rijeci Savi (1. lipnja) i trodnevnu umjetničku koloniju (30. svibnja – 1. lipnja) (u suradnji s klubom mladih i općinom Sremska Mitrovica).
- U Sloveniji je nastavljena provedba projekta *Mojareka.si*, posvećenog zaštiti rijeka i pokrenutog 2009. godine. Ovaj projekt društvene odgovornosti koji financira kompanija Coca-Cola HBC Slovenia uključio je 2011. godine tri natječaja, organizirana pod okriljem Ministarstva okoliša i prostornog uređenja, a s ciljem naglašavanja važnosti zaštite voda i pružanja doprinosa podizanju razine svijesti o važnosti zaštite kakvoće voda. Natječaji su uključili kreativan i istraživački rad mladih u Sloveniji (na predškolskoj, osnovnoškolskoj i srednjoškolskoj razini) tijekom nekoliko mjeseci, na sljedeće teme:
  - *Mojareka.si: foto-letak moje rijeke* (u suradnji s tvrtkom Coca Cola Slovenia);
  - *Danube Art Master: od izvora do moje čaše* (u partnerstvu s Međunarodnom komisijom za zaštitu rijeke Dunav), i
  - *Istražitelj za vode: kako štitimo pitku vodu?* (u suradnji s NVO-om "Institut za održivi razvoj i okoliš").

Središnji događaj odvio se 31. svibnja 2011. godine u mjestu Brdo, gdje su visoki predstavnici ministarstva školstva i sporta te okoliša i prostornog planiranja, zajedno s predstavnicima Savske komisije, ICPDR-a i kompanije Coca-Cola Slovenia dobitnicima uručili nagrade.

**DODATAK V. Popis skraćenica**

AEWS	Sustav ranog upozoravanja na opasnost od nesreća (Accident Emergency Warning System)
B&H	Bosna i Hercegovina
DG ENV	Opća uprava EK za okoliš (Directorate General of the EC for Environment)
DIKTAS	<i>Zaštita i održivo korištenje prekograničnog sustava akvifera dinarskog karsta (Protection and sustainable use of the Dinaric karst transboundary aquifer system)</i>
EBRD	Europska banka za obnovu i razvoj (European Bank for Reconstruction and Development)
EC	Europska komisija (European Commission)
EIB	Europska investicijska banka (European Investment Bank)
<i>Espoo Convention</i>	<i>Konvencija UNECE-a o procjeni utjecaja na okoliš preko državnih granica (UNECE Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context)</i>
EU	Europska unija (European Union)
<i>FASRB</i>	<i>Okvirni sporazum o slivu rijeke Save (Framework Agreement on the Sava River Basin)</i>
FRM	Upravljanje rizikom od poplava (Flood Risk Management)
FY	Financijska godina Savske komisije (Financial Year of the ISRBC)
GIS	Geografski informacijski sustav (Geographic Information System)
GWP-Med	Sredozemno regionalno partnerstvo Globalnog partnerstva za vode (Mediterranean Regional Partnership of the Global Water Partnership)
ICPDR	Međunarodna komisija za zaštitu rijeke Dunav (International Commission for the Protection of the Danube River)
IPA	Instrument pretprijetne pomoći (EU Instrument for Pre-Accession Assistance)
ISRBC	Međunarodna komisija za sliv rijeke Save (International Sava River Basin Commission)
<i>NAIADES</i>	<i>Razvoj plovidbe i unutarnjih plovnih puteva u Europi (Navigation and Inland Waterway Action and Development in Europe)</i>
<i>NELI</i>	<i>Suradnička mreža za logistiku i nautičku edukaciju usmjerena na prijevoz unutarnjim plovnim putevima dunavskog koridora podržana inovativnim rješenjima (Cooperation-network for logistics and nautical education focusing on inland waterway transport in the Danube corridor supported</i>

	<i>by innovative solutions)</i>
NEWADA	<i>Mreža uprava za plovni put Dunava (Network of Danube Waterway Administrations)</i>
NGO	Nevladina organizacija (Non-Governmental Organization)
NHMS	Nacionalni hidrometeorološki zavod (National Hydro-Meteorological Service)
OSCE	Organizacija za europsku sigurnost i suradnju (Organization for Security and Cooperation in Europe)
PIAC	Glavni međunarodni centar za uzbunjivanje (Principal International Alert Center)
PIANC	Stalni kongres Međunarodne asocijacije za plovidbu (Permanent Congress of the International Navigation Association)
PLATINA	<i>Platforma za provedbu NAIADES-a (Platform for the implementation of NAIADES)</i>
RBM	Upravljanje riječnim slivom (River Basin Management)
RCC	Regionalno vijeće za suradnju (Regional Cooperation Council)
REC	Regionalni centar zaštite okoliša (Regional Environmental Center)
RIS	Riječni informacijski servis (River Information Service)
SedNet	Europska mreža interesnih skupina koje se bave upravljanjem nanosom (European Sediment Network)
SEE TCP	Međudržavni program suradnje za jugoistočnu Europu (South East Europe Transnational Cooperation Programme)
SEETO	Opservatorij za promet za jugoistočnu Europu (South East Europe Transport Observatory)
SME	Mala i srednja poduzeća (Small and medium enterprises)
ToR	Projektni zadatak (Terms of Reference)
UNECE	Gospodarska komisija Ujedinjenih naroda za Europu (United Nations Economic Commission for Europe)
UNESCO	Obrazovna, znanstvena i kulturna organizacija Ujedinjenih naroda (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization)
USACE	Inženjerski korpus Vojske Sjedinjenih država (United States Army Corps of Engineers)
WANDA	<i>Upravljanje otpadom u unutarnjoj plovidbi na rijeci Dunav (Waste Management for Inland Navigation on the Danube)</i>
WATCAP	<i>Vode i plan prilagođavanja klimatskim promjenama za sliv rijeke Save (Water and Climate Adaptation Plan for the Sava River Basin)</i>
WFD	Okvirna direktiva EU o vodama (Direktiva 2000/60/EZ) (EU Water Framework Directive)

WMO

Svjetska meteorološka organizacija (World Meteorological  
Organization)